

SE

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

LÄS DESSA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.
KASTA INTE BORT DESSA ANVISNINGAR. Denna hushållsapparat överensstämmer med direktiven 2006/95/EG och EMC 2004/108/EG

FARA för barn

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental kapacitet eller av personer som varken känner till eller har erfarenhet av apparaten, under förutsättning att de övervakas eller fått instruktioner i hur apparaten ska användas på säkert sätt och har förstått riskerna med användning av densamma.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen person.
- Vid kassering av hushållsapparaten måste den göras obrukbar genom att nåtsladden klipps av. Kom även ihåg att oskadliggöra potentiellt farliga delar av hushållsapparaten, eftersom det finns risk för att barn använder dem som leksaker.
- Förpackningens delar måste förvaras utom räckhåll för barn eftersom de kan vara farliga.
- Det rengöringsmedel som används i denna hushållsapparat måste förvaras säkert och utom räckhåll för barn.
- Följ alltid anvisningarna på rengörings-medlets etikett innan du använder det.

FARA på grund av elektricitet

- Kontrollera att hushållsapparatens drivspänning överensstämmer med eluttaget.
- Anslut endast hushållsapparaten till jordade uttag.
- Eventuella förlängningssladdar måste vara avpassade för hushållsapparatens strömförbrukning så att användaren och den miljö där apparaten används inte utsätts för fara. Olämpliga förlängningssladdar kan göra att apparaten inte fungerar som avsett.
- Lämna aldrig hushållsapparaten obevakad om den är ansluten till ett eluttag. Dra alltid ut kontakten efter varje användningstillfälle.
- Innan du fyller på apparaten måste du stänga av den med huvudströmbrytaren och dra ur elkontakten.
- Låt aldrig rengöringsmedlet som sprutas ut från apparaten komma i kontakt med eluttag och/eller andra elektriska apparater eller ledningar.
- Se till att du är torr om händerna innan du använder någon av hushållsapparatens reglage och knappar, eller tar i elkontakten eller någon annan elanslutning.

FARA från andra källor

- Låt aldrig hushållsapparaten utsättas för väderpåverkan (regn, solsken osv.).
- Ställ aldrig hushållsapparaten på eller i närheten av värmekällor.
- Se till att nåtsladden inte kommer i kontakt med varma ytor.

-

- Rikta aldrig ångstrålen mot själva apparaten.
- Hushållsapparatens kropp, elkontakt och nåtsladd får aldrig sänkas ned i vatten eller någon annan vätska. Använd fuktigt trasa vid rengöring av dessa delar**
- Använd aldrig hushållsapparaten om nåtsladden eller elkontakten är skadade, eller om apparaten inte fungerar eller är skadad.
- För att undvika faror måste eventuella reparationer, inklusive byte av nåtsladd, utföras av tillverkaren eller av tillverkaren auktoriserad tekniker.
- Denna hushållsapparat har utformats för användning i hushåll och den får inte användas för kommersiellt eller industriellt bruk.
- När hushållsapparaten används innehåller den ånga under tryck. Felaktig användning kan leda till fara. Hushållsapparaten har endast utformats för användning i hushåll, vilket även står i handboken. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppstår till följd av olämplig eller felaktig användning av hushållsapparaten.

ARNING – Fara för skällning

- Om ångknappen trycks ned innan ångpannan har nått optimal temperatur kan det komma vatten i stället för ånga ur munstycket.
- Rör aldrig vid varma ytor när du använder produkten. Låt tillbehören svalna innan du tar bort dem.
- Även om apparaten inte används ska den kopplas ur eluttaget och få svalna innan enstaka delar monteras eller tas bort, eller innan den ska rengöras.**
- VIKTIGT!** Skällningsrisk.
- ÖPPNA ALDRIG locket till ångpannan UNDER ANVÄNDNING.
- VIKTIGT! Gör följande innan du skruvar av locket på ångpannan:
 - ✓ ta ur nåtsladden ur eluttaget
 - ✓ släpp ut återstående tryck ur ångpannan med hjälp av ångknappen på handtaget samtidigt som du riktar ner strålen i en lämplig behållare;
 - ✓ låt apparaten svalna i några minuter;
 - ✓ öppna långsamt ångpannans lock till halvpöppet läge och vänta i några sekunder;
 - ✓ skruva av locket helt och ta bort det.

VIKTIGT

möjliga materialskador

- Innan du använder produkten ska du se till att alla delar, ytor eller tyg som ska rengöras klarar den höga temperaturen hos ångan. Det är särskilt viktigt att du inte rengör behandlad golvklinker, träytor och känsligt tyg som silke och sammet, utan först läsa tillverkarens anvisningar och testa på en liten dold del materialet.
- Apparaten får inte användas för rengöring av en pool som innehåller vatten.
- Håll inte kalkborttagningsmedel, doftäm-

nen, alkohol eller rengöringsmedel i själva ångpannan, eftersom det kan orsaka skador på apparaten. Vi rekommenderar påfyllning med kranvatten eller en blandning med hälften destillerat vatten och hälften kranvatten i områden med mycket hårt vatten.

- Innan du slår på hushållsapparaten ska du kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i ångpannan. Om tanken behöver fyllas på under användningen går du enligt föregående instruktioner och följer sedan anvisningarna i stycket **"FYLLA PÅ ÅNGTANKEN UNDER ANVÄNDNING"**.
- Om du håller rengöringsmedel i måttet och/eller tratten ska dessa rengöras noggrant innan de används för påfyllning av ångpannan.
- Endast liten mängd rengöringsmedel får användas och endast vid särskilt svåra fläckar. Om du använder för mycket rengöringsmedel kan det uppstå skador på ytorna som ska behandlas. Vid normal rengöring behövs endast ångan som alstras i apparaten. Rengöringsmedel som innehåller följande ämnen får inte användas under några omständigheter: klor, lösningsmedel, ammoniak eller något ämne som är märkt med "X" . Vädra alltid efter användning av rengöringsmedel.
- Sätt på locket (A) och dra åt det ordentligt genom att trycka ned det helt.
- Aktivera rengöringsmedelfunktionen genom att föra väljaren (C) mot tecknet ". Tryck sedan på knappen (D) på handtaget (E). Rengöringsmedlet sprutas ut först när du släpper knappen. Mängden rengöringsmedel som sprutas ut styrs med längden på knapptryckningen.
- Det tar ett par sekunder innan rengöringsmedlet kommer ut. Första gången du använder funktionen, men endast då, ska du trycka på knappen (D) flera gånger så att rengöringsmedlet matas in i utmatningskretsen. När du gör det bör du ha förberett med en särskild behållare för att fånga upp det.
- Använd endast en liten mängd rengöringsmedel och endast vid särskilt svåra fläckar. Om du använder för mycket kan det bli svårt att ta bort det. Vid normal rengöring räcker det med ångan som du sprutar ut.

- Rengör ångpannan minst en gång i månaden så att eventuella kalkavlagringar tas bort. Dessa kan störa funktionen hos hushållsapparaten (se stycket **"RENGÖRING OCH UNDERHÅLL"**).

- Använd aldrig fönsterrengöringsborsten på kalla ytor. Den termiska spänningen kan göra att ytan spricker. Under den kalla årstiden med mycket låga temperaturer kan du förvärma hela glaset med ångstrålen på ungefär 40 centimeters avstånd.
- Om apparaten används för första gången eller efter ett längre uppehåll, ska du rikta ner ångstrålen i en behållare för att bli av med eventuellt överskottsvatten.
- Undvik att hushållsapparatens säkerhet försämras på grund av användning av delar som inte är originaldelar eller som inte har godkänts av tillverkaren.
- Koppla ur hushållsapparaten genom att ta ett fast tag i elkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i nåtsladden när du kopplar ur apparaten.

- Om den här produkten ändras på något sätt som inte har godkänts av tillverkaren, kan säkerhetsanordningarna sluta fungera. Dessutom upphör användarens garanti att gälla.

INSTRUKTIONER VID ANVÄNDNING

Fyll på ångpannan före användning.

- Skruva loss korken (L) till vattenbehållaren och använt ett fullt mått (⑨) för att fylla behållaren med vatten.
- Skruva på ångpannans påfyllningslock (L).
- Montera önskat tillbehör (se stycket **"TILLBEHÖR"**) på munstycket (H) och (endast om det behövs för t.ex. svåra fläckar) fyll på rengöringsmedel enligt anvisningarna i stycket **"ANVÄNDA MED RENGÖRINGSMEDEL"**.

Slå på apparaten

- Sätt i kontakten i eluttaget. När du gör det tänds strömlampan (F).
- Efter några minuter har det byggts upp tryck i ångpannan och hushållsapparaten börjar alstra ånga.

Funktioner

Det går inte att använda ånga och rengöringsmedel samtidigt med produkten: du växlar mellan funktionerna med lägesväljaren (C) .

- Om du vill spruta ånga låser du rengöringsmedelfunktionen genom att föra väljaren (C) mot markeringen och sedan trycker du på knappen (D) på handtaget (E) .
- När apparaten används för första gången är det lämpligt att rikta ner ångstrålen i en behållare för att göra sig av med eventuellt överskottsvatten (det vatten som eventuellt rinner ut kommer av den kondenserade ångan i röret). Det här måste du göra varje gång apparaten inte har använts på ett par minuter. Det är lämpligt att alltid rikta ångstrålen mot marken när det börjar komma ut ånga ur handtaget.

Stänga av apparaten

- Avbryt fördelningen av ånga eller rengöringsmedel genom att släppa knappen (D).
- När du är klar ska hushållsapparatens kontakt tas ut ur eluttaget. Fortsätt med rengöringen av tillbehör och tank enligt anvisningarna i stycket **"RENGÖRING OCH UNDERHÅLL"**.

ANVÄNDA MED RENGÖRINGSMEDEL

Ångtvätten är utrustad med en inbyggd rengöringsmedelsfunktion som används för borttagning av svår smuts. Det är en extrafunktion och den ersätter inte användningen av ånga.

- Ta av locket (A) på tanken (B) och fyll på rengöringsmedel med hjälp av den medföljande tratten).
- VIKTIGT!** Använd aldrig något verktyg för att ta av locket (A), eftersom det kan skadas

- FÖRSIKTIGHET!** Fyll aldrig på rengöringsmedel i ångpannan. Om du har använt tratten för påfyllning av rengöringsmedel måste den rengöras innan du använder den för att fylla på ångpannan.

- Rengöringsmedel som innehåller följande ämnen får inte användas under några omständigheter: klor, lösningsmedel, ammoniak eller något ämne som är märkt med "X" . Vädra alltid efter användning av rengöringsmedel.

- Sätt på locket (A) och dra åt det ordentligt genom att trycka ned det helt.
- Aktivera rengöringsmedelfunktionen genom att föra väljaren (C) mot tecknet ". Tryck sedan på knappen (D) på handtaget (E). Rengöringsmedlet sprutas ut först när du släpper knappen. Mängden rengöringsmedel som sprutas ut styrs med längden på knapptryckningen.
- Det tar ett par sekunder innan rengöringsmedlet kommer ut. Första gången du använder funktionen, men endast då, ska du trycka på knappen (D) flera gånger så att rengöringsmedlet matas in i utmatningskretsen. När du gör det bör du ha förberett med en särskild behållare för att fånga upp det.
- Använd endast en liten mängd rengöringsmedel och endast vid särskilt svåra fläckar. Om du använder för mycket kan det bli svårt att ta bort det. Vid normal rengöring räcker det med ångan som du sprutar ut.

TILLBEHÖR

Munstycksförlängning

Detta tillbehör används för rengöring av alla ytor där svår smuts lätt fastnar. Sätt i tillbehöret i munstycket (H) genom att trycka det mot apparatens fasta del samtidigt som du riktar in munstyckets spår mot apparatens gula streck. Rotera medurs så att tillbehörets streck hamnar mot de två strecken på apparatens fasta del. När du gör det sitter tillbehöret kvar i det lästa mittläget . Apparaten är även utrustad med en led som gör att ånga eller rengöringsmedel kan riktas mot en lämplig plats.

Rundborste
Detta tillbehör kan monteras på munstycksförlängningen), det ledade munstycket (H) eller på den flexibla slangen). Det är praktiskt vid borttagning av hårt sittande smuts på t.ex. kastrullstöd på gasspisar och i kakelfogar. Den kan användas för rengöring och fullständig borttagning av kalkavlagringar på badrumsinventarier, i tvättställ, på ugnsgaller, och i duschutrymmen och badkar.

Vinkelmunstycke
Detta tillbehör kan monteras på munstycksförlängningen), det ledade munstycket (H) eller på den flexibla slangen). Det är särskilt lämpligt när du snabbt och enkelt behöver komma åt och sterilisera svåråtkomliga utrymmen med dold smuts, t.ex på element, persienner och badrumsinventarier).

Klädselborste
Tygborsten kan fästas direkt på den flexibla slangen). Med duken monterad kan borsten användas för dammtorkning och för daglig rengöring av soffor, fätöljer, filtar, mattor och kud-dar. Borsten kan även användas för uppräschning av tyger så att alla veck slätas ut. Oavsett hur du vill använda tillbehöret rekommenderar vi att du vid första tillfället och under normal användning tömmer ur kondensvattnet från ångan i en behållare så att inte tyget blir blött).

Fönsterborste
Klädselborsten) kan försees med en fönsterskrapa genom att filkarna längst ned på klädselborsten fästs på insidan av krokarna längst ned på fönsterskrapan. Med fönsterskrapan kan du återställa glansen hos fönster, speglar och andra glansiga ytor. Den är även enkel att använda för borttagning av kalkavlagringar på glaspaneler i duschkabiner).

Flexibel slang
Den flexibla slangen måste fästas i det ledade munstycket (H). Munstycksförlängningen , den runda borsten , vinkelmunstycket) och klädselborsten kan fästas i slangens sexkantiga ände.

Rem
Apparaten är utrustad med en rem vars ändar ska fästas i respektive ring (I). Remmen används för att underlätta användningen och ge större rörelsefrihet.

FYLLA ÅNGPANNAN UNDER ANVÄNDNING

Om vattnet tar slut under användning av ångfunktionen tar du ut apparatens nåtsladd ur eluttaget och gör följande:

- släpp ut eventuella kvarvarande ånga genom att trycka på knappen (D);
- skruva långsamt upp ångpannans påfyllningslock (L) och vänta några sekunder så att ångan slutar flöda innan du tar av locket helt. Vänta några minuter innan du håller på vatten i ångpannan;
- håll på mer vatten, men se till att du håller långsamt så att ingen ny ånga hastigt strömmar ut.
- Vi rekommenderar att du väntar i minst 3 minuter innan du fyller på mer vatten i tanken efter att ha dragit ur kontakten;**
- skruva på ångpannans påfyllningslock (L) ordentligt;
- sätt i apparatens nåtsladd i eluttaget;

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring av rengöringsmedelsbehållaren

- Aktivera rengöringsmedelfunktionen genom att föra väljaren (C) mot märket och tryck sedan på knappen (D) för att tömma apparaten på rengöringsmedel i en behållare. Du kan även tömma rengöringsmedelsbehållaren (B) direkt i ett kärl och sedan skölja ur den ordentligt med vatten;
- Ta bort locket (A) och fyll rengöringsmedelsbehållaren (B) med vatten;
- Tryck upprepade gånger på knappen (D) så att rester av rengöringsmedlet töms ur. Upprepa proceduren tills det kommer ut vatten och vänd sedan apparaten upp och ned så att rengöringsmedelsbehållaren (B) töms helt på vatten.

Tömning av ångpannan och rengöring av dess insida

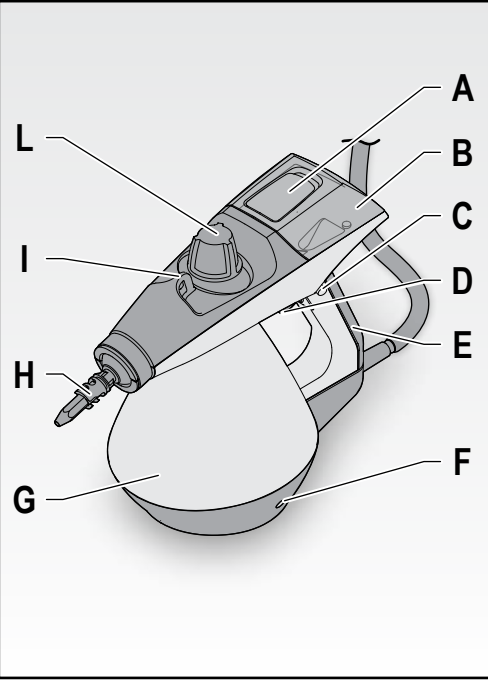
- VIKTIGT!** Rengör ångpannan minst en gång i månaden så att du får bort kalkavlagringar som annars kan störa apparatens funktion.

- FÖRSIKTIGHET!** Undvik personskador genom att ta ur apparatens nåtsladd ur eluttaget och låta apparaten svalna innan du rengör tanken.

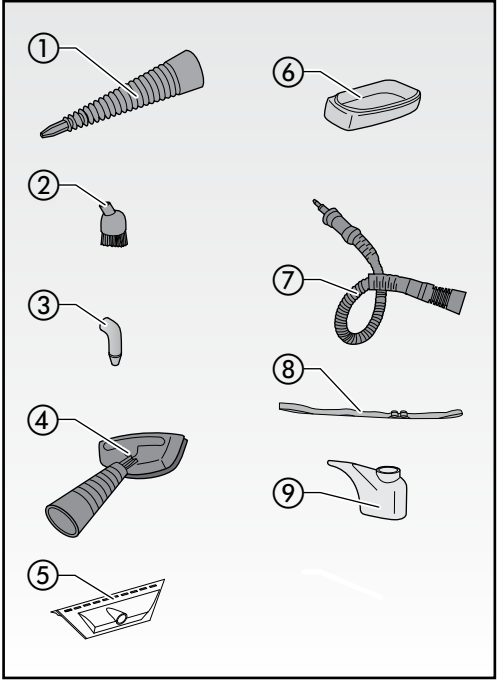
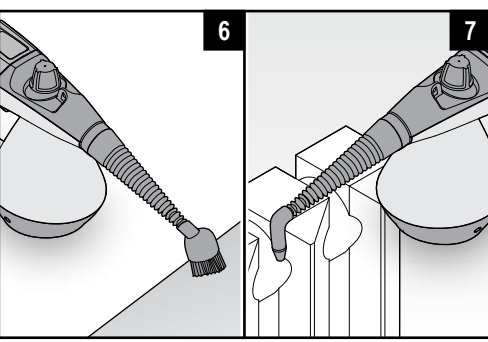
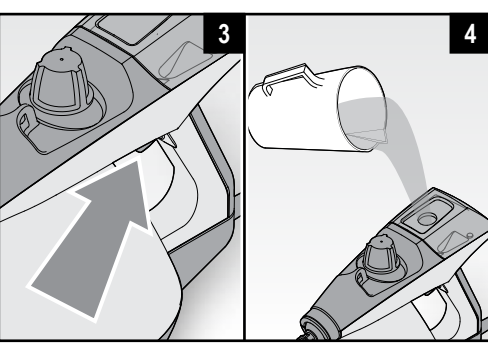
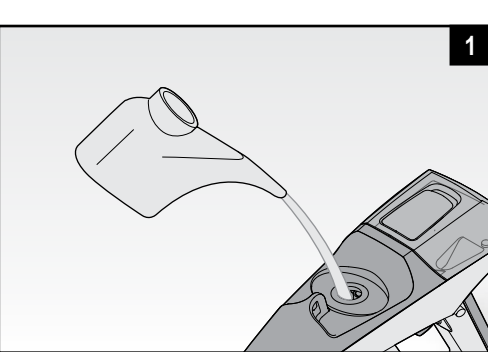
- Spärra rengöringsmedelfunktionen genom att föra väljaren (C) mot märket och släpp sedan ut trycket ur tanken genom att trycka på ångknappen (D) samtidigt som du riktar strålen ned i en lämplig behållare.
- Skruva långsamt av ångpannans påfyllningslock (L) och ta bort det helt.
- Håll långsamt på kranvatten i ångpannan för att undvika utrusande ånga. Skaka apparaten och töm den genom att vända den upp och ned. Upprepa proceduren flera gången.

- WARNING!** Håll inte kalkborttagningsmedel, vinäger eller doftämnen i tanken, eftersom det kan orsaka skador på apparaten och innebär att garantin upphör att gälla.

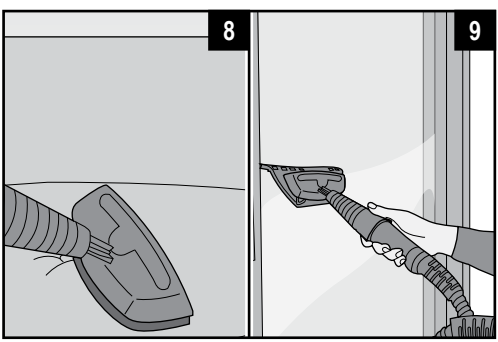
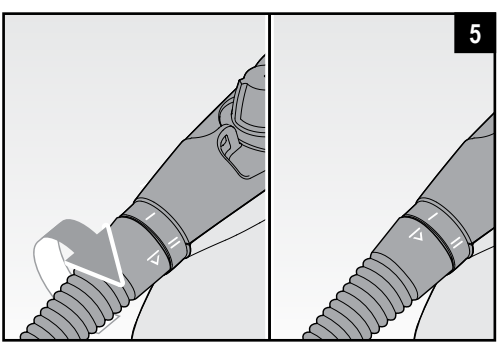
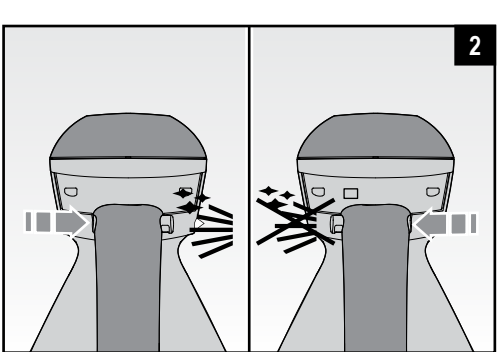
FELSÖKNING...			
PROBLEM	KONTROLLERA	MÖJLIGA ORSAKER	MÖJLIG ÅTGÄRD
Apparaten alstrar ingen ånga.		Ångpannan är kall	Vänta några minuter på att trycket byggs upp i tanken.
Apparaten alstrar mycket lite ånga.	Att väljaren (C) står i läget vid märket .	Det finns inget vatten i ångpannan	Fyll på ångpannan enligt anvisningarna i stycket "PÅFYLNING AV ÅNGPANNAN UNDER ANVÄNDNING" .
Apparaten alstrar mycket lite ånga.	Att väljaren (C) står i läget vid märket .	Apparaten används för första gången	Utför åtgärderna som beskrivs i stycket "INSTRUKTIONER VID ANVÄNDNING" .
		Det finns inget rengöringsmedel i behållaren (B)	Fyll på behållaren
		Ingen uppenbar orsak	Kontakta HJÄLP-CENTRET



Ref. Ref.	Beskrivning Beskrivelse
A	Påfyllningslock för rengöringsmedel Lokk til påfylling av vaskemiddel
B	Rengöringsmedelsbehållare Vaskemiddelstank
C	Lägesväljare för rengöringsmedelfunktion (↔) Låseknapp for bruk av rengøringsmiddel (↔)
D	Sprutknapp för ånga/rengöringsmedel Damp-/vaskemiddelknapp
E	Handtag Håndtak
F	Lampa på/av På/av-lampe
G	Apparatkropp Apparatus
H	Ledat munstycke Leddemunestykke
I	Fästing för rem Stroppfeste
L	Påfyllningslock ångtank Lokk for fylling av vannkjele



Ref. Ref.	Beskrivning Beskrivelse
①	Munstycksförlängning Fortlengermunestykke
②	Rundborste Rund børste
③	Vinkelmunestykke Vinklet munestykke
④	Klädselborste Møbelmunestykke
⑤	Fönsterborste Vindusmunestykke
⑥	Duk Klut
⑦	Flexibel slang Flexibel slange
⑧	Rem Stropp
⑨	Mått Målebeger



NO

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

“LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. IKKE KAST DISSE INSTRUKSJONENE.

Dette apparatet samsvarer med direktivene 2006/95/EC og EMC 2004/108/EC.”

FARLIG for barn

- Apparatet kan ikke benyttes av barn som er mindre enn 8 år, av personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale egenskaper uten kjennskap til apparatet eller erfaring med hvordan apparatet skal benyttes, dersom disse ikke kontrolleres av andre eller de har blitt gitt instruksjer for hvordan apparatet skal benyttes på en sikker måte og de har forstått farene som er knyttet til selve apparatet.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Renhold og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn uten at de blir kontrollert av en voksen.
- Hvis apparatet skal kasseres, må det gjøres ubrukelig ved at strømledningen klippes av. Husk også å sikre alle potensielt farlige deler av apparatet, for å hindre fare hvis barn leker med dem.
- Emballasjen må holdes utenfor rekkevidde for barn, fordi den potensielt kan være farlig.
- Vaskemiddelet som brukes til dette apparatet må holdes utilgjengelig for barn.
- Følg alltid instruksjonene på etiketten på vaskemiddelet før bruk.

FARE i forbindelse med elektrisitet

- Kontroller at apparatets spenning samsvarer med spenningen i stikkkontakten.
- Apparatet må alltid kobles til en jordet stikkontakt.
- Ved bruk av skjøteledninger må ledningene være egnet for apparatets effekt, for å unngå fare for brukeren og av hensyn til sikkerheten i miljøet der apparatet brukes. Bruk av uegnede skjøteledninger kan føre til unormal drift.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømnettet. Trekk ut støpselet etter bruk.
- Slå alltid av apparatet med hovedbryteren og trekk ut støpselet før påfylling.
- La aldri vaskemiddelet som sprøytes fra apparatet, komme i kontakt med stikkontakter og/eller andre elektriske apparater eller ledninger.
- Pass på at hendene er tørre før du bruker eller justerer bryterne på apparatet, samt før du berører støpselet eller strømkontaktene.

FARE som følge av andre årsaker

- La aldri apparatet bli utsatt for elementene (regn, sol,osv.).
- Plasser aldri apparatet på eller nær varmekilder.
- Sørg for at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater.
-  Rett aldri dampstrålen mot personer, dyr eller planter, eller mot apparater som inneholder elektriske deler (f.eks. innsiden av komfyrer).

- Rett aldri dampstrålen mot selve apparatet.
- Apparatet, støpselet eller strømledningen må aldri senkes ned i vann eller annen væske. Rengjør dem med en fuktig klut..
- Bruk aldri apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet, eller hvis det er feil/skade på apparatet.
- Alle reparasjoner, inkludert utskifting av strømledningen, skal utføres av produsenten eller av reparatører som er autorisert av produsenten, for å unngå fare.
- Apparatet er kun ment for privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle eller industrielle formål.
- Apparatet inneholder damp under trykk når det er i bruk. Feil bruk kan være farlig. Apparatet er kun ment for privat bruk, som angitt i bruksanvisningen. Produsenten tar intet ansvar for skade som følge av feil bruk av apparatet.

ADVARSEL fare for skålding

- Hvis det trykkes på dampknappen før dampkjelen har nådd optimal temperatur, kan det komme vann ut av munnstykket i stedet for damp.
- Berør aldri varme overflater mens du bruker produktet. La tilbehøret kjøles ned før du skifter deler.
- Selv når apparatet ikke er i bruk, må støpselet trekkes ut og apparatet må kjøles ned før du setter inn eller fjerner deler eller rengjør apparatet.
-  VIKTIG: fare for skålding. ÅPNE ALDRI lokket på vannkjelen UNDER BRUK. VIKTIG: Gjør følgende før du skrur løs lokket på vannkjelen:
 - ✓ Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
 - ✓ Slipp ut det gjenværende trykket fra vannkjelen ved å bruke dampknappen på pistolen og rette strålen mot en egnet beholder.
 - ✓ La apparatet kjøles ned noen minutter.
 - ✓ Løsne lokket på vannkjelen langsomt og delvis, og vent noen sekunder.
 - ✓ Skru lokket helt løs og fjern det.

VIKTIG risiko for skade på materialer

- Før produktet brukes, må du forsikre deg om at alle overflater og tekstiler som skal renses, tåler og er kompatible med den høye damptemperaturen. Spesielt behandlede keramikkfliser, treoverflater og fine tekstiler som silke eller fløyel skal ikke behandles før du har rådført deg med produsentens instruksjoner og utført en test på en liten, skjult prøvedel.
- Må aldri brukes i svømmebasseng med vann.
- Tilsett aldri kalkfjerner, dufttilsetninger, alkohol eller vaskemidler i vannkjelen. Dette kan skade apparatet. Vi anbefaler å fylle på vann fra springen, eller alternativt 50 % rensed vann og 50 % vann fra springen hvis vannet er svært hardt.
- Forsikre deg om at det er nok vann i vannkjelen før du slår på apparatet. Hvis tanken må fylles under bruk, går du frem som beskrevet tidligere, og følger instruksjonene i avsnittet “FYLLE VANNKJELEN UNDER BRUK”.

- Hvis du bruker målebegeret og/eller trakten til vaskemiddel, må de alltid rengjøres grundig før de brukes til å fylle vannkjelen.
- Vaskemidler skal bare brukes i små mengder, og bare til spesielt vanskelige flekker. For store mengder kan føre til skade på overflatene som behandles. Normal rengjøring krever bare dampen som dannes av apparatet. Bruk aldri under noen omstendigheter vaskemidler som inneholder klor, løsemidler, ammoniakk eller stoffer merket med “X”. Området må alltid luftes etter bruk av vaskemidler.
- Rengjør vannkjelen minst én gang i måneden for å unngå kalkavleiringer som kan påvirke apparatets funksjon (se avsnittet “RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD”).
- Bruk aldri vindusbørsten hvis overflaten som skal rengjøres er kald. Temperaturendringen kan føre til at glasset sprekker. Når det er kaldt, må hele glassruten forvarmes med dampstråler på ca. 40 cm avstand.
- Når apparatet brukes for første gang eller etter en lang pause, retter du dampstrålen mot en beholder for å fjerne overflødig vann.
- Apparatets sikkerhet må ikke svekkes ved bruk av uoriginale deler eller deler som ikke er godkjent av produsenten.
- Trekk ut støpselet til apparatet ved å gripe støpselet og trekke det ut av stikkkontakten. Trekk aldri ut støpselet ved å trekke i strømledningen.
- Endringer på produktet som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten, kan føre til at sikkerhetsinnretninger ikke fungerer, og fører dessuten til at garantien blir ugyldig.

INSTRUKSJONER FOR BRUK
Fyll vannkjelen før bruk • Skru av korken for påfylling av vann (L), og bruk ett fullt målebeger (⑨) for å fylle vanntanken (1). • Skru lokket på vannkjelen (L). • Monter ønsket tilbehør (se avsnittet “TILBEHØR”) på munnstykket (H) og fyll om nødvendig (f.eks. ved vanskelige flekker) på vaskemiddel ifølge instruksjonene i avsnittet “BRUK MED VASKEMIDDEL”. Slå på • Sett støpselet i en stikkontakt. Indikatorlampen (F) tennes. • Etter noen minutter er vannkjelen under trykk, og apparatet begynner å produsere damp. Funksjon Det er ikke mulig å bruke damp og vaskemiddel samtidig. Velg ønsket funksjon ved å trykke på riktig knapp (C) (2). • For å slippe ut damp, låser du av vaskemiddelet ved å skyve låseknappen (C) til  og trykker deretter på knappen (D) på håndtaket (E) (3). • Første gang apparatet brukes, er det en fordel å sprøyte dampstrålen i en beholder for å fjerne eventuelle vannrester i slangene (hvis det kommer ut vann, skyldes det kondensert damp i slangene). Dette må også gjentas hvis apparatet ikke har vært brukt på noen minutter. Rett alltid strålen nedover når pistolen begynner å slippe ut damp. Slå av apparatet • Slipp knappen (D) for å stoppe dampen eller vaskemiddelet. • Deretter trekker du støpselet ut av stikkkontakten. Fortsett med rengjøring av tilbehøret og vannkjelen, som beskrevet i avsnittet “RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD”.  BRUK MED VASKEMIDDEL Dette dampapparatet er utstyrt med en nyskapende, integrert vaskemiddelfunksjon for fjerning av vanskelige flekker. Dette er en tilleggsfunksjon, og erstatter ikke bruken av damp. • Fjern lokket (A) på tanken (B), og bruk den medfølgende trakten (⑩) til å fylle vaskemiddel på apparatet (1).  VIKTIG: Bruk ikke verktøy til å løsne lokket (A). Det kan føre til at det blir skadet.  FORSIKTIG: Fyll aldri vannkjelen med vaskemiddel. Hvis du bruker trakten til å fylle vaskemiddel, må trakten alltid rengjøres grundig før den brukes til å fylle vannkjelen.  Bruk aldri under noen omstendighet vaskemidler som inneholder klor, løsemidler, ammoniakk eller stoffer merket med “X”. Området må alltid luftes etter bruk av vaskemidler. • Lukk lokket (A) tett ved å trykke det helt ned. • Aktiver vaskemiddelfunksjonen ved å skyve låseknappen (C) mot , og trykk deretter på knappen (D) på håndtaket

- Vaskemiddel slipper først ut når du legger knappen. Mengden vaskemiddel som slipper ut, avhenger av hvor lenge du holder knappen inne.
- Vaskemiddelet kommer ikke ut umiddelbart. Det tar noen få sekunder. Første gang funksjonen brukes, trykker du flere ganger på knappen (D) for å mate vaskemiddelet inn i dispenserkretsen. Bruk da en egen beholder til å samle opp vaskemiddelet som kommer ut.
- Bruk vaskemiddel i små mengder og bare til spesielt vanskelige flekker. Hvis du bruker for mye, kan det være vanskelig å fjerne flekken. Dampen som slipper ut av apparatet er tilstrekkelig for normal rengjøring.

TILBEHØR
Forlengermunnstykke ① Dette tilbehøret brukes til grundig rengjøring av overflater der vanskelig smuss kan sette seg fast. Monter tilbehøret på munnstykket (H) ved å trykke det mot delen som er festet i apparatet, og juster streken på munnstykket på linje med den gule streken på apparatet. Roter med urviseren slik at streken på apparatet står på linje med de to strekene på delen som er festet på apparatet. På denne måten blir tilbehøret stående i midtre stopstilling (5). Apparatet er også utstyrt med et ledd som gjør det mulig å rette damp- eller vaskemiddelstrålen mot riktig sted.

- Rund børste ②
- Dette tilbehøret kan monteres på forlengermunnstykket (①), leddmunnstykket (H) eller den fleksible slangene (⑦), og gjør det lettere å fjerne vanskelige flekker, for eksempel på komfyren eller i flisefuger. Den kan brukes til rengjøring av baderomsinteriør, vaskeservanter, komfyrister, dusj og badekar, der alle spor av kalk blir fjernet (6).

- Vinklet munnstykke ③
- Dette tilbehøret kan monteres på forlengermunnstykket (①), leddmunnstykket (H) eller den fleksible slangene (⑦). Det er spesielt nyttig for å komme til og rengjøre vanskelige områder der smuss kan bygge seg opp uten at man ser det. Det brukes til å fjerne smuss raskt og enkelt fra for eksempel radiatorer, persienner og baderomsinteriør (7).

- Mobelmunnstykke ④
- Klutbørsten kan monteres direkte på den fleksible slangene (⑦). Når den praktiske møbelkluten (⑥) er montert, kan børsten brukes til å fjerne støv og til daglig rengjøring av sofaer, lenestoler, tepper, madrasser og puter. Børsten kan også bruke til å friske opp stoffer ved å fjerne alle rynker. Vi anbefaler alltid å slippe ut kondensert damp i en beholder første gang apparatet brukes og under normal bruk, for å unngå at stoffet blir vått (8).

- Vindusmunnstykke ⑤
- Stoffbørsten (④) kan utstyres med en vindusnal. De to tilbehørene monteres sammen ved å plassere tappene nederst på stoffbørsten i krokene nederst på vindusnalen. Bruk vindusnalen til å gjøre vinduer, speil og høyglansoverflater skinnende rene. Det er også enkelt å bruke for å fjerne kalkavleiringer på glasset i dusjkabinettet (9).

- Fleksibel slange ⑦
- Den fleksible slangene må være montert på leddmunnstykket (H). Forlengermunnstykket (①), den runde børsten (②), det vinklede munnstykket (③) og mobelmunnstykket (④) kan monteres på den sekskantede siden på enden av slangene.

- Stropp ⑧
- Apparatet er utstyrt med en bærestropp. Endene på stroppen festes til festeøyene (I) og gjør det lettere å bevege seg rundt med apparatet.

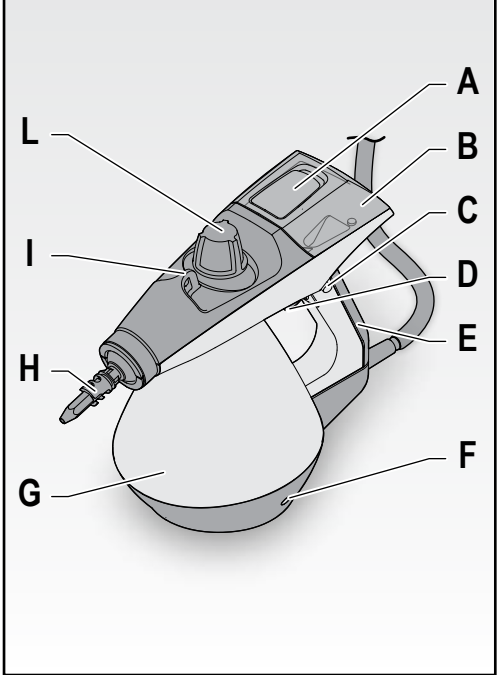
FYLLE VANNKJELEN UNDER BRUK
Hvis vannkjelen går tom mens apparatet er i bruk, trekker du ut støpselet og går frem på følgende måte: • Trykk på knappen (D) for å slippe ut resten av dampen. • Skru langsomt løs lokket på vannkjelen (L). Vent noen sekunder for å slippe ut damp før du skrur det helt løs. Vent noen minutter før du fyller vann på vannkjelen. • Fyll på vann, og pass på at vannet helles sakte ned i vannkjelen for å unngå at det dannes damp. • Vi anbefaler å vente minst 3 minutter fra du trekker ut støpselet til du fyller vann på vannkjelen. • Skru lokket på vannkjelen (L) godt fast. • Sett støpselet i stikkkontakten igjen

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

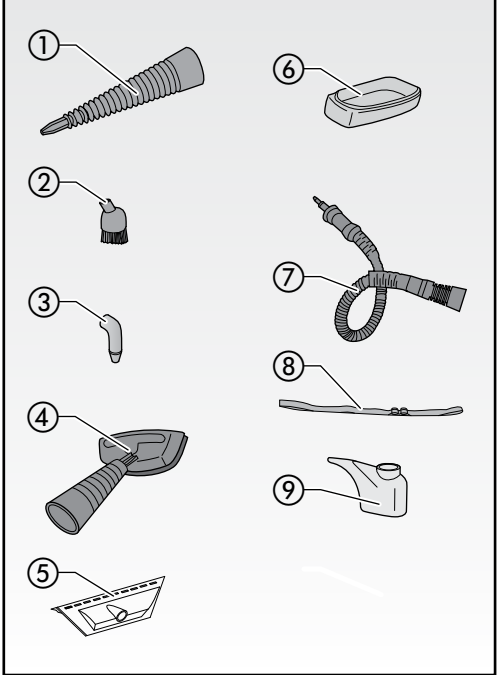
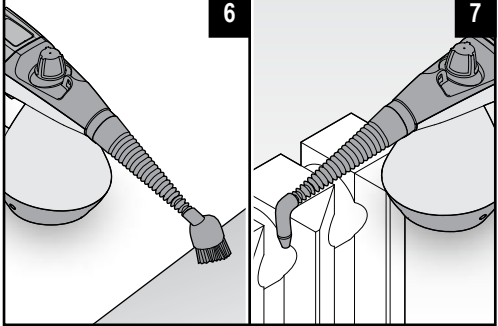
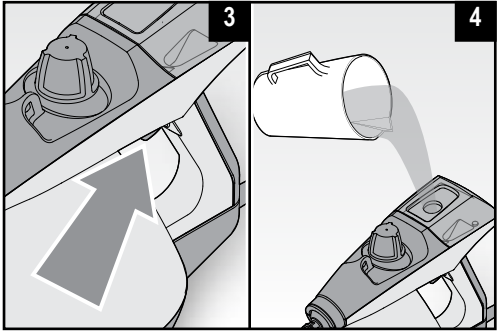
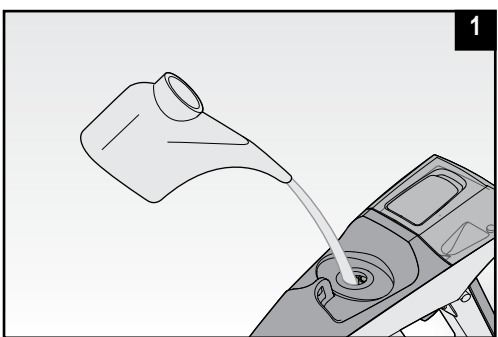
- Rengjør vaskemiddelbeholderen:
 - Aktiver vaskemiddelfunksjonen ved å skyve låseknappen (C) mot , og trykk deretter på knappen (D) for å tømme apparatet for vaskemiddel. La vaskemiddelet renne ned i en egnet beholder, eller tøm vaskemiddeltanken (B) i en beholder, og rengjør den grundig med vann.
 - Fjern lokket (A) og fyll vaskemiddeltanken (B) med vann.
 - Trykk på knappen (D) flere ganger for å fjerne vaskemiddelrester. Genta fremgangsmåten til det bare kommer ut vann. Snu deretter apparatet opp-ned og tøm vaskemiddeltanken (B) ved å helle ut resten av vannet.

- Tømme og rengjøre vannkjelen innvendig
 -  VIKTIG: Rengjør vannkjelen minst én gang i måneden for å fjerne kalkavleiringer som kan påvirke apparatets funksjon.
 -  FORSIKTIG: Trekk støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet kjøles ned før du rengjør vannkjelen, for å unngå skader.
 - Lås vaskemiddelfunksjonen ved å skyve låseknappen (C) mot . Slipp deretter ut gjenværende damptrykk i kjelen ved å bruke dampknappen (D). Rett strålen ned i en egnet beholder.
 - Skru langsomt løs lokket på vannkjelen (L) og fjern den helt.
 - Fyll vannkjelen langsomt med vann for å unngå at det dannes damp, og rist deretter apparatet og snu det opp-ned for å tømme det. Genta denne fremgangsmåten flere ganger.
 -  ADVARSEL: Tilsett aldri kalkfjerner, eddik eller andre parfymerte stoffer i beholderen. Dette kan føre til skade på apparatet, og fører umiddelbart til at garantien blir ugyldig.

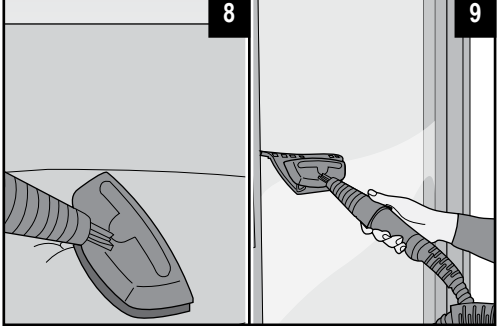
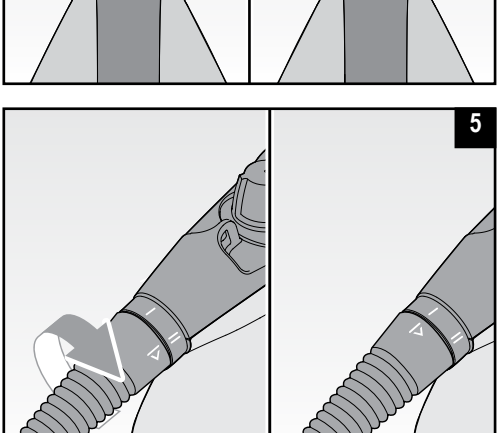
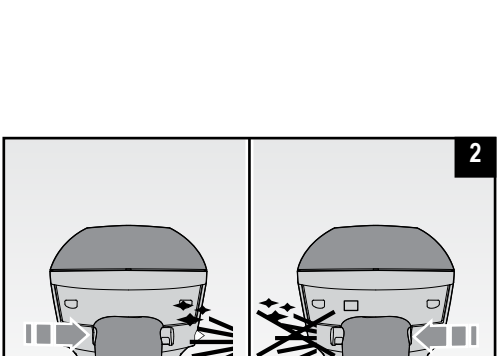
FEILSØKING...			
PROBLEM	KONTROLLER	MULIGE ÅRSAKER	MULIG LØSNING
Apparatet slipper ikke ut damp	Låseknappen (C) står på 	Vannkjelen er kald	Vent noen minutter til det er trykk i vannkjelen
Apparatet slipper ut lite damp		Vannkjelen er tom for vann	Fyll vannkjelen som beskrevet i avsnittet “FYLLE VANNKJELEN UNDER BRUK”
Apparatet slipper ut lite damp	Låseknappen (C) står på 	Første gangs bruk	Følg fremgangsmåten som er beskrevet i avsnittet “INSTRUKSJONER FOR BRUK”
		Beholderen (B) er tom for vaskemiddel	Fyll beholderen
		Ingen synlig årsak	Kontakt kundeservice



Ref. Ref.	Beskrivning Beskrivelse
A	Påfyllingslock for rengøringsmedel Lokk til påfylling av vaskemiddel
B	Rengøringsmedelsbehållare Vaskemiddeltank
C	Lågesvåljare for rengøringsmedelsfunksjon ( ↔ ) Låseknapp for bruk av rengøringsmiddel ( ↔ )
D	Sprutknapp for ånga/rengøringsmedel Damp-/vaskemiddelknapp
E	Handtag Håndtak
F	Lampa på/av På/av-lampe
G	Apparat kropp Apparatus
H	Ledat munestykke Leddmunnstykke
I	Fästing för rem Stroppfeste
L	Påfyllingslock ångtank Lokk for fylling av vannkjele



Ref. Ref.	Beskrivning Beskrivelse
①	Munstycksförlängning Forlengermunnstykke
②	Rundborste Rund børste
③	Vinkelmunestykke Vinklet munnstykke
④	Klädselborste Mobelmunnstykke
⑤	Fönsterborste Vindusmunnstykke
⑥	Duk Klut
⑦	Flexibel slang Fleksibel slange
⑧	Rem Stropp
⑨	Mått Målebeger



Ref. Ref.	Beskrivning Beskrivelse
①	Munstycksförlängning Forlengermunnstykke
②	Rundborste Rund børste
③	Vinkelmunestykke Vinklet munnstykke
④	Klädselborste Mobelmunnstykke
⑤	Fönsterborste Vindusmunnstykke
⑥	Duk Klut
⑦	Flexibel slang Fleksibel slange
⑧	Rem Stropp
⑨	Mått Målebeger

